



لواچ السلوک المهنی
لشركاء الأعمال لدى شركة بى ار اف



بموجب هذه الوثيقة التي تتضمن لوائح السلوك المهني لشركاء

العمال ("اللوائح")، يشار إلى شركة/بي ار اف إيه، وكذلك شركاءها النابعة من دولة البرازيل وخارجها، سواء بشكل فردي أو جماعي باسم "بي ار اف" أو "الشركة"، والتي تؤكد التزامها الثامن

بالإدارة المسئولة وعوامل المستدامة، بما في ذلك على سبيل المثال الاحصر، اعتماد أفضل الممارسات ومعايير السلوك السليم، ومراعاة المسائل الجتماعية والبيئية، وتحديد الحد الأدنى من المعابر واجهة البناء من بل جميع شركاءها التجاريين، بما

في ذلك مورديها، ومزودي الخدمات، والتاجر، والمنتجين

الشاملين) الذين يشار إليهم بشكل فردي باسم "الشريك التجاري"

ويشار إليها مجتمعاً باسم "شركاء التجاريين").

2. الغرض وال نطاق

يكمن الغرض من هذه الوثيقة في تحديد المبادئ التوجيهية واجهة البناء من قبل كافة الشركاء التجاريين المعاملين مع شركة بي ار اف، وذلك بهدف تشجيع وتعزيز إنفاذ جميع الفوائد المطبقة، وكذلك لمراعاة كافة الممارسات الجتماعية والبيئية المطبقة على مختلف أعمالهم. حيث تطبق هذه الوثيقة على جميع الشركاء التجاريين لشركة بي ار اف،

ولهذا السبب تُسرّ كافية الإرشادات الواردة طفه باعبارها من التدابير جزء المبرمة مع الشركة.

ب) مكافحة الفساد

ينبغي على الشركاء التجاريين التزام التام بكافة قوانين مكافحة الفساد المطبقة سواء المحلية أو الجنوية. كما يجب عليهم المتناء عن عرض أية رشاوى، أو نفعاً أو طلباً أو قبولها، بما فيها مدنوعات سهل الالعمايل سواء لصالحهم أو لمصلحة بي ار اف، كما ينوجب عليهم أيضاً نبذ الولايات الوفائية المختلفة للحد من عوامل الفساد والحتيال في إطار أعمالمهم التجاريه.

ج) نزاهة العمل

يجب على الشركاء التجاريين إدارة أعمالهم بمراعاة مبادئ أخلاقيات النزاهة، حيث يتوجب عليهم إجراء أنشطتهم ومعاملاتهم بنزاهة وشفافية، والحتياظ بسجل التمحاسبية دقيقه تتوافق تماماً مع كافية القوانين المحلية والجنوية النافذة لمكافحة الاحتيال وغسل الأموال.

د) تعارض المصالح

ينبغي على الشركاء التجاريين تجنب أي معاملات أو صنقات تجارية أو موقف قد يولد أو تمثل تعارضاً في المصالح لدى موظفي بي ار اف، وعند مواجهة أي من الحالات تعارض المصالح، يجب على الشركاء التجاريين إلبالغ عن هذا الموقف إلى شركة بي ار اف من خلال قنوات الشفافية.

هـ) المنافسة القانونية

3.المبادئ التوجيهية

يُتوجب على الشركاء التجاريين اللتزام الثام بالمنافس العادل وممارسة أنشطتهم بما يتناسب مع مبادئ المنافسة العادلة وبما يتوافق مع كافة قوانين مكافحة الاحتكار

المطبقة. كما ينبغي عليهم عدم السماح بتبادل المعلومات بشكل غير مأثم أو التعامل مع أي أمر وارد تؤثر على أي قرارات تتعلق بالموانئات، أو عروض الأسلعات، أو المشتريات، أو العقود، أو إنهاء العقود الحالية.

أ) الممثل القانوني

يُتوجب على الشركاء التجاريين لدى شركة بي ار اف أن يقوموا إدارة أعمالهم من خلال الممثل الصارم للقوانين النافذة على أعمالهم التجارية في الدولة التي يمارسون فيها أنشطتهم

و) عقود العمل وممارسات التوظيف

ينبغي على الشركاء التجاريين الالتزام بكافة قوانين العمل السارية، حيث ينبغي أن

يُنادي الموظفون العاملون لدى الشركاء التجاريين رواتبهم وأن ينفاذوا
الاسئلة حقوق المنشوص على هـا بموجب لقوانين المعمول بها، وبموجب شروط

المفاوضات الجماعية لحقوق العمال. كما يجب عليهم أيضاً التحقق من سداد جميع

ضرائب العمل ومساهمات الضمان الاجتماعي وضرائب الأجور. كما ينبغي أن
يتوفر الشركاء التجاريين شروط عمل متساوية ومنصفة لهم وأن ينبع بالتوظيف،
وأ أجور، والحصول على التدريب ، وتعزيز فرص الـذوي العاملة.

ز) عمالة الأطفال

يُنـجـب تمامـاً عـلـى الشـرـكـاء التـجـارـيـين ضـمـان الـمـنـاع الـنـام عـن تـوظـيف الـعـمـالـة إـلـى

ني سن العمل القانوني، كما يجب أن يضمـنـوا أن تكون أعمـالـهـم خـالـيـة تمامـاً من

الاسئلة الجنسي للأطفال ، كما هو مـنـصـوص عـلـيه بمـوـجـب معـاـبـدـهـم منـظـمةـ العمل

الدولية (ILO) وبـمـوـجـب مـبـادـيـاتـ المـيـادـيـاتـ الـعـالـمـيـ لـأـلـمـمـ المـئـحـدةـ .

ح) الـبرـقـ الحـدـيث

يـجـب عـلـى الشـرـكـاء التـجـارـيـين الـمـنـاع عـن تـقـيـيدـ حـرـيـةـ الـعـمـالـة عـن طـرـيقـ حـجـبـ

وـثـائـقـهـمـ، أو إـخـضـاعـهـمـ إـلـىـ جـرـاءـاتـ عـمـلـهـمـ مرـهـةـ، أو مـعـاـبـدـهـمـ جـسـديـاـ أوـ إـلـيـضـرـارـ

ي) حرية تأسيس الجمعيات

يـتـوجـب عـلـى الشـرـكـاء التـجـارـيـين ضـمـانـ حـقـوقـ المـوـظـفـينـ فـيـ النـضـامـ إـلـىـ
الـرـابـطـاتـ التـجـارـيـةـ وـالـنـقـابـاتـ الـعـمـالـيـةـ وـتـنظـيمـ أـنـفـسـهـمـ ضـمـنـ مـجـمـوعـاتـ يـخـتـارـونـهـاـ
دونـ الدـعـرـضـ إـلـىـ جـرـاءـاتـ عـقـابـيـةـ مـنـ بـلـ صـاحـبـ الـعـمـلـ.

ك) حرية الرأي والتعبير

يـتـوجـب عـلـى الشـرـكـاء التـجـارـيـينـ اـحـتـرـامـ وـتـشـجـيعـ كـافـةـ أـنـوـاعـ حـرـيـةـ الرـأـيـ وـالـتـعبـيرـ
شـرـيـطةـ أـنـ تـمـارـسـ بـمـسـؤـلـيـةـ وـأـخـالـقـيـاتـ وـضـمـنـ الـحـدـودـ الـقـانـوـنـيـةـ الـمـطبـقـةـ.

ل) الصحة والسلامة

يـجـبـ أـنـ يـلـزـمـ الشـرـكـاءـ التـجـارـيـينـ بـالـعـمـلـ وـفقـ إـكـافـةـ قـوـانـيـنـ الصـحـةـ وـالـسـمـةـ
الـمـهـنـيـةـ الـمـطـبـقـةـ عـلـىـ أـنـشـطـتـهـمـ وـأـعـمـالـهـمـ التـجـارـيـةـ، وـالـحـنـاظـ عـلـىـ بـيـئةـ توـفـرـ
لـمـوـظـيفـهـمـ الشـرـوطـ الـأسـاسـيـةـ لـالـصـحـةـ وـالـسـالـمـةـ، وـكـذـلـكـ تـزوـيـدهـمـ بـالـتـدـريـبـ
الـمـنـاسـبـ، وـكـذـلـكـ إـلـىـ جـرـاءـاتـ الـوقـايـةـ الـالـزـمـةـ ضـدـ الـحوـادـثـ وـأـلـمـراـضـ، وـتـوفـيرـ

وكـذـلـكـ مـعـدـاتـ الـحـمـاـيـةـ الـشـخـصـيـةـ (PPE)

.(CPE)

م) المعلومات السرية وحقوق الملكية الفكرية

بهم، وجنب ظروف العمل والسكن المهدمة للعملة- والتي تنسم بها حالات العمل الفسي و/ أو الرق الحديث. بالإضافة إلى ذلك، يتعهد الشركاء التجاريين بـ عدم استخدام أي وحدات إنتاج تخدم عمالة فسية أو غير مدفوعة الأجر.

ط(مكافحة التمييز، والالتزام بالتنوع والشمول)
ينبغي أن يوفر الشركاء التجاريين بيئة عمل تحترم التوزيع بين العمالة، وتحظر

أي نوع من التحيز على أساس العرق، أو لون البشرة، أو العرقية، أو الجنس، أو المعندي، أو العمر، أو الميل الجنسي، أو الإعاقة الجسدية أو العقلية، أو الحمل، أو الحالة الـ^{مسندة}، أو الـ^{ذئباء} لذنابات العمل ، أو على أساس الموقف السياسي، وغيرها من عوامل التمييز الأخرى. وإضافة إلى ذلك، يجبر عليهم توظيف الأشخاص ذوي الإعاقات وفقاً لما يحدده القانون.

المسؤولية.

ينبغي التعامل مع المعلومات المتعلقة بالعزوـد والشروط التجارـية بشكل سري،

واللتزام بالكشف عن هذه المعلومات للغير نقطـ بـ موجبـ بـ إذنـ صـرـيـعـ منـ وـكـيلـ بـ

أـرـافـ،ـ وـذـلـكـ بـ مـوجـ بـ التـوـفـيـعـ عـلـىـ اـنـذـاقـيـةـ عـدـمـ إـلـفـصـاحـ كـمـاـ يـُـحـظـرـ اـسـخـادـ

الـعـالـمـاتـ الـتجـارـيـةـ وـالـشـعـارـاتـ وـأـيـ حـقـوقـ أـخـرـىـ خـاصـعـةـ لـلـمـلـكـيـةـ الـفـكـرـيـةـ سـوـاءـ بـ شـكـلـ

كـلـيـ أوـ جـزـئـيـ دونـ الـاحـصـولـ عـلـىـ إـلـذـنـ الصـرـيـحـ الـمـسـبـقـ مـنـ إـلـدـارـاتـ

ف(التدقيق

يُتوجب على الشركاء التجاريين الممثل للرؤانين البيئية ومتطلبات الجهات المختصة، مع

ضمان اللتزام - طوال فترة الشراكة التجارية - وحسب القضاة؛ بالحصول على

الترخيص والشهادات والمنح والموافقات والتصاريح الالزمة، والتخلص السليم والمائم من

النفايات، مواد التعبئة، ومعدات اللقاح الستهاكية، والأدوية والمطهرات والكيماويات

الزراعية وغيرها من المخلفات ألاخرى، حيث تتحمل المسؤلية الكاملة عن حالت

التخلص غير السليم، وتسجيـل الممـلكات لدى السـجل البيـئـي للمـمـلكـات الـريـفـيـة (CAR) (وهيـة

تنـظـيم الإـجـرـاءـات الصـنـاعـية (PRA)، بـحـسـبـ ما يـكـونـ مـطـلـوبـاً لـلـنـطـوـءـ الـمـنـظـمـ الـعـمـالـهـ اـجـاهـ

السلطـاتـ المـحلـيةـ، وـسـلـطـاتـ الـوـالـيـةـ، وـالـجـهـاتـ التـحـادـيـةـ الـمـعـنـيـةـ. كـمـاـ يـجـبـ ثـقـيـمـ ما يـثـبتـ

سـالـمـةـ الـوـضـعـ الـفـانـوـنـيـ عـزـدـ الـطـلـبـ.

يـتـعـهـدـ الشـرـكـاءـ التـجـارـيـينـ بـأـخـذـ كـافـةـ إـلـجـرـاءـاتـ الـالـزـمـةـ لـمـنـعـ وـتـخـفـيفـ الـأـضـرـارـ الـبـيـئـيـةـ

ضـمـنـ أـعـمـالـهـمـ، وـإـلـفـسـيـكـونـونـ مـسـؤـلـيـنـ عـنـ الضـرـرـ الـمـتـعـلـقـ، حـتـىـ لوـ كـانـ ذـلـكـ نـاشـئـاًـ عـنـ

تصـرفـاتـ الـغـيرـ أوـ الـقـوـىـ الـقـاهـرـةـ، إـذـ كـانـ مـنـ الـمـمـكـنـ ثـجـزـبـهـاـ مـنـ خـالـلـ إـجـرـاءـاتـ الـوـقـاـيـةـ الـتـيـ

لـمـ يـئـمـ اـبـاعـهـاـ بـالـشـكـلـ الصـحـيـحـ، وـنـيـ هـذـهـ الـحـالـ سـيـكـونـونـ مـسـؤـلـيـنـ ثـمـامـاـ وـحـصـرـيـاـ عـنـ كـانـةـ

الـأـضـرـارـ الـتـيـ تـحـدـثـ مـهـمـاـ كـانـ حـجـمـهـاـ وـطـبـيـعـهـاـ (ـخـاصـةـ الـأـضـرـارـ الـبـيـئـيـةـ)ـ النـاشـئـةـ عـنـ

ص(الهدايا وعوامل الشفافية

يـتـدرـكـ شـرـكـةـ بيـ اـرـ اـفـ أنـ بـادـلـ الـهـدـاـيـاـ وـالـعـرـوـضـ فـدـ يـعـبـرـ بـمـثـابـةـ حـمـارـسـةـ

شـائـعـةـ وـمـقـبـولـةـ فـيـ ظـفـافـةـ الـعـدـيدـ مـنـ الـدـوـلـ الـتـيـ تـعـمـلـ فـيـهـاـ الشـرـكـةـ. وـبـنـاءـ عـلـيـهـ،

يـُـسـمـحـ بـثـقـيـمـ الـهـدـاـيـاـ وـالـعـرـوـضـ الـتـيـ تـنـزـلـ فـيـمـهـاـ عـنـ 100ـ لـاـيـ بـراـزـيلـيـ فـيـ

الـسـنـةـ إـلـىـ أـيـ مـنـ مـنـسـوبـيـ بـيـ اـرـ اـفـ. وـلـمـزـيدـ مـنـ الـمـعـلـومـاتـ، يـرجـىـ الـطـالـعـ

عـلـىـ سـيـاسـةـ الـهـدـاـيـاـ وـالـعـرـوـضـ وـلـوـائـحـ الضـيـافـةـ لـدـىـ بـيـ اـرـ اـفـ، كـمـاـ هـيـ

الشراكة التجارية.

بالإضافة إلى ذلك، يتعهد الشركاء التجاريين بالمتناع عن المشاركة في

إزالة الغابات والإضرار بالغطاء النباتي دون الحصول على إذن مسبق من الجهة البيئية المختصة أو استخدام النار ألي من الأغراض.

(19) التعامل مع القطاع العام

عند التعامل مع القطاع العام بالنيابة عن بي آف، يجب أن يكون لدى شريك العمل اذن كتابي صريح من الإدارة المسؤولة عن العقد. عند التواصل مع الحكومة، اذا كان لدى شريك العمل أي أسئلة أو كان عليه التصرف بالنيابة عن بي آف، فعليه استشارة ادارة العلاقات المؤسسية عن طريق البريد الإلكتروني relacoesinstitucionais@brf-br.com

قواعد الشفافية

تم إنشاء قناة الشفافية لدى بي آف لإبلاغ عن الزيارات المحتملة للوائح

السلوك المهني هذه، أو أي قوانين أو سياسات أو قواعد أو إجراءات خاصة

س(رعاية الحيوان)

بشركة بي آف، وفي حال الحظ أحد الشركاء التجاريين حدوث أي إنهاك

يتعهد الشركاء التجاريين -بحسب القضاة-

الذوانيين والمعايير التأمينية المطبقة على السلسلة الكاملة من تربية موارد الحياة البرية والحفاظ عليها واستخدامها، بما في ذلك إدارة النفايات الحيوانية واستنفافه لكافحة الالتزامات العامة،

بعدم إساءة معاملة الحيوانات والمثال لكافحة

ونyi هذه الحالة فإنهم قد يتحملون المسؤلية عن أي أضرار ناجمة عن عدم اتباع هذه المبادئ.

ع(التعاقد من الباطن)

التي يجوز التعاقد من الباطن على الخدمات التي يقدمها الشركاء التجاريين إلا بعد الحصول

على الموافقة الكتابية الصريحة من المدير المسؤول عن العقد لدى شركة بي آف. كما

يُتوجب على المقاولين من الباطن الموافقة على أحکام هذه اللوائح والتزويـد النام بها، ويجب أن يحتفظ الشركاء بالآيات لمراقبة المقاولين من الباطن فيما يتعلق بالإرشادات المنصوص

compliance.brf.com

تسمح قناة الشفافية بالإبلاغ بشكل مجهول والمعالجة بشكل سري. علماً أن⁶ بي

آف لن تتهاون مع أي صورة من صور إلـجراءات الـزنقـامية ضد أي شخص قدماً بالـغاً بـحسن نـية.

عليه بوجب هذه اللوائح.

